

**30 Mayo**

**El Venerable Isaac del Monasterio de Dalmato  
Partes variables**

**VÍSPERAS**

El sacerdote se viste con epitrajil

**Los Stijos con las estrofas**

del Pentecostario

si no es la temporada del Pentecostario, a la Teotokos

Tono 1

Melodía; «Alegría en las filas del cielo..»

**Stijo:** Si consideraras las iniquidades, oh Señor, Señor, ¿quién subsistirá? Porque cerca de Ti está la propiciación

Aunque estemos acosados por caídas sin esperanza, oh Virgen pura, sin embargo, te tenemos sólo a ti como nuestra intercesora, y clamamos en voz alta en acción de gracias: Límpianos, oh Santísima Esposa de Dios, porque tú eres el refugio de los mundo\* y la ayuda de nuestra raza.

**Stijo:** Por causa de tu Nombre he aguardado, Señor. Mi alma ha aguardado a tu ley. Ha esperado mi alma en el Señor

Con la vara de tu intercesión, oh pura Dador de Dios, aleja rápidamente las pasiones bestiales de mi alma miserable, guiando mi vida en paz; y contándome entre el santo rebaño de tus ovejas escogidas.

**Stijo:** Desde la vigilia matinal hasta la noche, espere Israel en el Señor.

Ahogándome en el abismo de los pecados, pero huyendo al refugio tranquilo de tu purísima oración, oh Teotokos, te clamo: «¡Sálvame! dando a tu siervo tu poderosa diestra, oh inmaculada !»

**Stijo:** Pues cerca del Señor está la misericordia y muy cerca de Él la redención. Y Él redimirá a Israel de todas sus iniquidades.

al venerable

Tono 1

Melodía; «Alegría en las filas del cielo..»

Contemplando las bellezas del paraíso, y deleitándote ricamente en las flores de la incorrupción, derramaste para el mundo el conocimiento de Dios, participando del cual con amor espiritual, oh venerable Isaac, hacemos crecer nuestras almas.

**Stijo:** Alabad al Señor, todas las naciones. Alabádo, todos los pueblos.

Protegiendo tu cuerpo con la abstinencia, oh padre, con tus oraciones y vigias mortificaste los levantamientos de las pasiones. Por lo tanto, el poder del Espíritu dentro de ti, que te cubría, te mostró como una luminaria noética y universal.

**Stijo:** Pues su misericordia está afianzada sobre nosotros. Y la verdad del Señor permanece por siglos.

Brillando sobre la ciudad desde el desierto como el sol, oh padre, adornaste la vida monástica; por lo que, con tus enseñanzas has iluminado a los fieles para bendecir al Padre y al Hijo, y al Espíritu consustancial.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

### **Teotoquio del Pentecostario**

#### **O si no es la temporada del Pentecostario**

##### **Tono 1**

Habiendo tropezado con mi carácter corrupto, me postro, pero me apresuro a tu tranquilidad, oh Virgen. Líbrame de la tempestad adversa y de las múltiples tentaciones, para que pueda cantar incesantemente tu gracia, oh Madre siempre virgen y Teotokos.

#### **O si es un Miércoles o Viernes**

De pie ante la Cruz de tu Hijo y Dios, y contemplando Su paciencia, oh Madre pura, dijiste llorando: «¡Ay de mí, oh mi Dulce Hijo! ¿Cómo es que sufres injustamente, oh Palabra de Dios, para salvar a la humanidad?»

### **No hay Entrada**

#### **El Proquimeno del día**

### **Los Stijos Posteriores con las estrofas del Pentecostario o del Octojos**

#### **Tropario**

##### **Tono 8**

En ti fue seguramente preservada la imagen, porque tomando tu cruz, seguiste a Cristo, y por tus obras nos enseñas a despreciar la carne como pasajera, y a cuidar del alma como inmortal. por eso, con los ángeles, se regocija tu espíritu, Venerable Isaac.

## **MAITINES**

### **Tropario**

Tono 8

En ti fue seguramente preservada la imagen, porque tomando tu cruz, seguiste a Cristo, y por tus obras nos enseñas a despreciar la carne como pasajera, y a cuidar del alma como inmortal. por eso, con los ángeles, se regocija tu espíritu, Venerable Isaac.

### **Los Himnos de la sesión después de las Katismas, del Pentecostario o del Octoijos**

#### **Salmo 50 (51)**

## **CANON**

### **ODA 1**

Tono 8

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Con tu diestra poderosa librate a Israel de la servidumbre, oh Señor; y como tú los salvaste, así sálvanos ahora.

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Habiendo llegado de los confines del desierto, oh venerable y santo, afirmaste la fe de Cristo, dispersando la asamblea de herejes.

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

De ninguna manera te avergonzaste de dirigirte al emperador como lo hizo Natán con David, oh glorioso, deseando hacer firme la Iglesia de Cristo.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Arrojado al fango por los engañados, oh alabado y glorioso, brillaste como una perla brillante con el esplendor del Espíritu.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Habiendo concebido al Hijo Intemporal que fue engendrado del Padre, oh Virgen purísima e inmaculada, le diste a luz como un bebé.

### **Katabasia**

**del Pentecostario si es la temporada**

de la Anunciación si no es la temporada del Pentecostario.

### ODA 3

Tono 8

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Oh Tú, que estableciste los cielos con tu palabra, establece nuestra mente y nuestro corazón, para que podamos cantarte y glorificarte para la salvación de nuestras almas.

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Se demostró que eres un clarín noético, oh padre, que convoca a todos a la batalla, para enfrentar las hordas del enemigo con la ayuda de Cristo Salvador.

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Se ha demostrado que eres una escalera intelectual, oh portador de Dios, que conduce al reino de las alturas a quienes entran en él con fe y se mantienen firmes en el Espíritu gracias a tus enseñanzas.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Fuiste revelado como una montaña de doctrina por el amor del Maestro, oh portador de Dios, reuniendo en la Iglesia de Cristo a todos los que se han unido a Él mediante las virtudes.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Verdaderamente se te mostró como Madre, oh Virgen, al dar a luz a Emmanuel, Dios Verbo. A Él suplicas sin cesar, oh Esposa que no conoció varón, oh bendita y pura Teotokos.

**Katabasia**

del Pentecostario si es la temporada

de la Anunciación si no es la temporada del Pentecostario.

### Los Himnos de la sesión

Tono 8

Melodía: «De la Sabiduría..»

:

Te mostraste como una lluvia de nube del Espíritu para los que están en la tierra, oh bienaventurada, regando los corazones de los fieles como si fueran surcos; y, recorriendo los confines de la tierra en tus divinos discursos, derramaste una lluvia de doctrinas, oh omnisciente. Por lo cual, con divina sabiduría hiciste surgir el dulce olor del Espíritu a torrentes para los corazones de todos. Oh Isaac, portador de Dios, suplica a Cristo Dios, que conceda el perdón de los pecados a aquellos que honran tu santa memoria con amor.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

## del Pentecostario

### O si no es la temporada del Pentecostario

#### Tono 8

Como Esposa inmaculada del Creador, Madre del Redentor, que no conoció hombre, y como receptáculo del Consolador, oh toda-himnada, apresúrate a liberarme, la vil morada de la iniquidad y juguete noético de los demonios, de sus malvadas maquinaciones; y hazme la luminosa morada de las virtudes, oh tú, incorrupto portador de luz. Aleja las nubes de las pasiones y concede que, por tus súplicas, pueda recibir una porción en lo alto y compartir la luz que nunca mengua.

### O si es un Miércoles o Viernes

Al contemplar al Cordero, Pastor y Redentor en la Cruz, la cordera exclamó llorando, lamentándose amargamente y clamando en voz alta: «El mundo se regocija, habiendo recibido la liberación por Ti, pero mi vientre arde al contemplarlo Tu crucifixión, que has soportado en Tu misericordiosa bondad. ¡Oh Señor sufrido, Abismo y fuente inagotable de misericordia, ten piedad y concede el perdón de los pecados a los que cantan con fe tus divinos sufrimientos!»

## ODA 4

#### Tono 4

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

He oído hablar de tu poder, y mi corazón se ha alegrado en el Señor.

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Mientras mostraste tu vida en la tierra como angelical, bailas con las huestes celestiales.

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Habiendo sido primero un líder de los monjes del desierto, oh divinamente sabio y glorioso, proporcionaste un modelo para los de la ciudad.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Tu recuerdo ahora alegra verdaderamente los corazones de quienes te cantan, oh padre Isaac.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Teotokos, ahora como siempre, mediante tus súplicas libera a tus sirvientes del enemigo inicuo.

**Katabasia**

**del Pentecostario si es la temporada**

**de la Anunciación si no es la temporada del Pentecostario.**

## **ODA 5**

**Tono 4**

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Tú has iluminado con el conocimiento de Dios los confines del universo que yacen en la noche de la ignorancia, tú también, oh Señor, ilumíname con el amanecer de tu amor por la humanidad.

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Verdaderamente brillaste desde el desierto como una estrella radiante, y con tus doctrinas ahuyentaste la noche de la herejía.

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Sosteniendo el caballo de Valente por las riendas, oh alabado, denunciaste su inteligencia bestial, avergonzándolo abiertamente.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Expusiste tu cabeza a los golpes de un bastón, oh padre, sosteniendo noéticamente a Cristo Dios como cabeza de tu fe.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Virgen cantada por todos, que has demostrado ser más alta en honor que los querubines, ruega a tu Hijo que salve las almas de aquellos que te cantan

**Katabasia**

**del Pentecostario si es la temporada**

**de la Anunciación si no es la temporada del Pentecostario.**

## ODA 6

### Tono 4

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Oh Tú que te vistes de luz como vestidura concédeme también un manto de luz, oh Cristo Misericordioso, Dios nuestro.

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Mediante el conocimiento del Espíritu predijiste una muerte abominable para Valente, oh sabio, y verdaderamente demostraste que eras un profeta glorioso.

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Con el aventador de la fe recogiste a los fieles como trigo, oh sabio, y con tus súplicas quemaste a Valente como cizaña en una hoguera.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Has alisado las tablas de los corazones de aquellos que te escuchan con fe, oh divinamente sabio Isaac, grabando en ellos la imagen de la ortodoxia.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh tú que, por palabra del arcángel, diste a luz al Verbo en la carne, te rogamos que liberes nuestras almas de las trampas del enemigo.

**Katabasia**

**del Pentecostario si es la temporada**

**de la Anunciación si no es la temporada del Pentecostario.**

## Kontaquio

### Tono 8

**Melodía:** «Como primicias...»

Ardiendo de celo en la Iglesia de Cristo como fiel favorito de Dios, tomaste las riendas de Valente, oh venerable, y le hablaste en profecía sobre el cautiverio de la Iglesia y su abominable muerte. Por tanto, ruega siempre por nosotros que te honramos, oh venerable Isaac.

## ODA 7

### Tono 4

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Oh Tú, que en el principio fundaste la tierra y con tu palabra afirmaste los cielos, «¡Oh Señor Dios de nuestros padres, bendito eres por todos los siglos!»

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

¡Oh Señor Dios de nuestros padres, que concediste a tu venerable palabras para reprender al tirano por su maldad, bendito eres por todos los siglos!

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Habitando gloriosamente en la espléndida mansión de los justos, oh padre, clamas al Creador: «¡Oh Señor Dios de nuestros padres, bendito eres por todos los siglos!»

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Oh honrado padre, nunca dejes de suplicar constantemente al Salvador por nosotros, para que tu rebaño sea librado de toda desgracia y reciba la vida que no se le puede quitar.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

¡Oh Señor Dios de nuestros padres, que habitaste en el vientre de la Virgen y en su Adán restaurado, bendito eres por todos los siglos!

**Katabasia**

**del Pentecostario si es la temporada**

**de la Anunciación si no es la temporada del Pentecostario.**

## ODA 8

### Tono 4

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

El Rey de gloria sin principio, ante Quien tiemblan todas las huestes del cielo, ¡sacerdotes, bendecid; y, pueblos exaltadlo supremamente por todos los siglos!.

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Aquel que presentó a Isaac como un campeón de la fe ortodoxa, ¡sacerdotes, bendecid; y, pueblos exaltadlo supremamente por todos los siglos!.

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Saliste del desierto como un cordero noético, expulsando a las fieras del rebaño de Cristo y expulsándolas a habitar en lugares vacíos.

Bendigamos al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

En tu mansedumbre de espíritu no te dejaste intimidar por la ira cruel y malvada de Valente, oh padre, porque el Espíritu de verdad estaba obrando dentro de ti.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

La Piedra de la vida fue cortada de ti sin la ayuda de la mano del hombre, como está escrito, oh santísimo y puro: Dios cuyo placer fue habitar dentro de ti.

**Katabasia**

**del Pentecostario si es la temporada**

**de la Anunciación si no es la temporada del Pentecostario.**

**ODA 9**

**Tono 4**

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

A ti, Teotokos y Madre de la Luz, te magnificamos en los himnos.

**Stijo:** San Isaac, ruega por nosotros

Aplastaste poderosamente los poderes de los impíos con la fuerza del Espíritu divino. Con el vínculo de la fe ataste con cadenas a las hordas heréticas.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Oh divinamente sabio Isaac, nunca dejes de hacer que Dios se acuerde de nuestra salvación.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Virgen, tu parto ha transformado el parto del Edén, que estaba en dolor.

**Katabasia**

**del Pentecostario si es la temporada**

de la Anunciación si no es la temporada del Pentecostario.

## **Exapostilario del Pentecostario**

### **Los Stijos Posteriores con las estrofas del Pentecostario**

#### **Tropario**

Tono 8

En ti fue seguramente preservada la imagen, porque tomando tu cruz, seguiste a Cristo, y por tus obras nos enseñas a despreciar la carne como pasajera, y a cuidar del alma como inmortal. por eso, con los ángeles, se regocija tu espíritu, Venerable Isaac.

#### **Comienza la Primera Hora**

## **LITURGIA**

### **Las Bienaventuranzas del Pentecostario o del Octojos**

#### **Tropario**

Tono 8

En ti fue seguramente preservada la imagen, porque tomando tu cruz, seguiste a Cristo, y por tus obras nos enseñas a despreciar la carne como pasajera, y a cuidar del alma como inmortal. por eso, con los ángeles, se regocija tu espíritu, Venerable Isaac.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

#### **Kontaquio**

Tono 8

Ardiendo de celo en la Iglesia de Cristo como fiel favorito de Dios, tomaste las riendas de Valente, oh venerable, y le hablaste en profecía sobre el cautiverio de la Iglesia y su abominable muerte. Por tanto, ruega siempre por nosotros que te honramos, oh venerable Isaac.

